

COMIENCE AQUÍ

¿Ha establecido un servicio inalámbrico y recibido una tarjeta SIM? Si no es así, póngase en contacto con un proveedor de servicio inalámbrico que admita Palm™ Tungsten™ W. Para activarlo, seleccione un plan de tarifas y proporcione su información personal y de tarjeta de crédito. Recibirá una tarjeta SIM para utilizarla con la nueva computadora de mano.

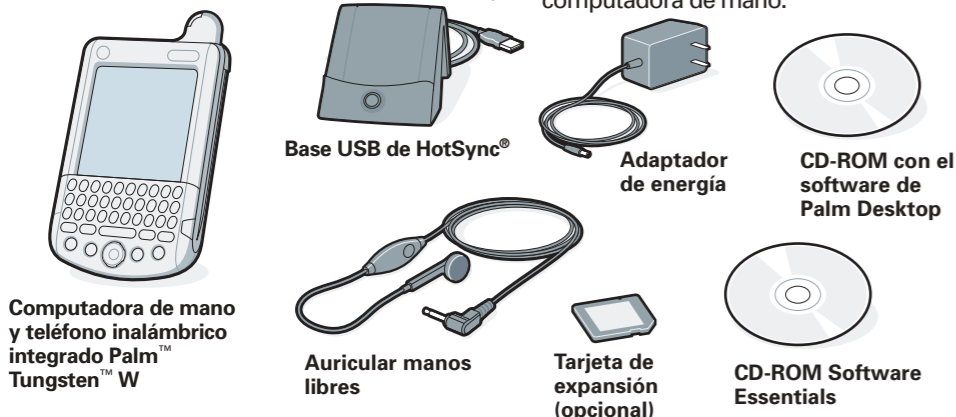
Lo que va a hacer:

- Conéctese a la red inalámbrica del proveedor.
- Instale las aplicaciones de la tarjeta de expansión y el software de Palm™ Desktop.

¡Importante! ¿Utiliza actualmente una computadora de mano Palm™?

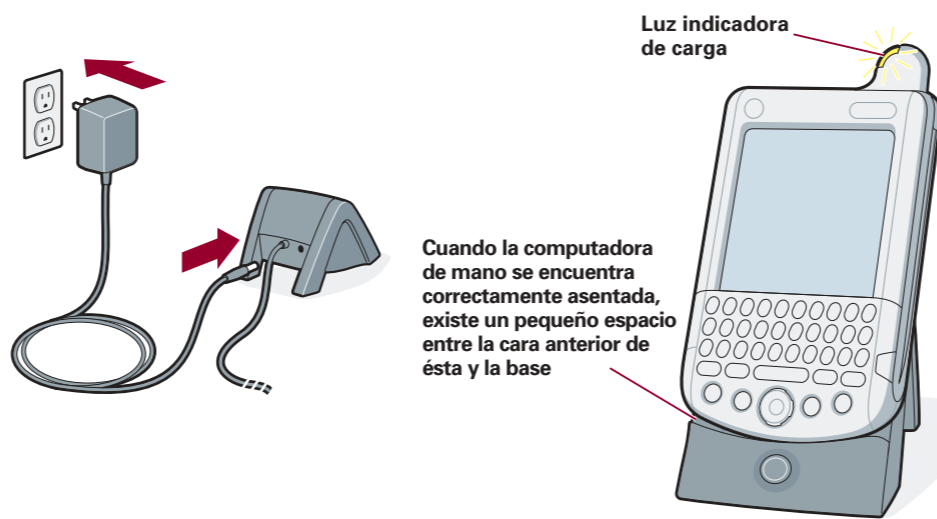
- Sincronice la computadora de mano vieja con el equipo para actualizar la información.
- Visite www.palm.com/support/tungstenw, diríjase a las páginas correspondientes a su país si es necesario, y acceda a la información de soporte de Tungsten W. Haga clic en el vínculo de actualización para obtener información sobre cómo transferir información a la nueva computadora de mano.

Contenido



1 Conectar y cargar

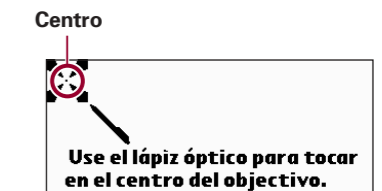
- a. Enchufe el adaptador a un tomacorriente y a la base.
- b. Coloque la computadora de mano Tungsten W en la base.
- c. Compruebe que la luz del indicador de carga está encendida. Esto significa que la computadora de mano está colocada correctamente en la base y se está cargando.*
- d. Cargue durante dos horas enteras.



* Si surge algún problema consulte Solución de problemas más adelante en este documento.

2 Configuración de la computadora de mano

- a. Retire la computadora de mano de la base.
 1. Inclínala hacia delante.
 2. Levántela.
- b. Presione el botón de encendido.*
- c. Deslice el lápiz óptico.
- d. Siga las instrucciones de configuración que aparecen en pantalla.



Use el lápiz óptico para tocar en el centro del objetivo.

- e. Presione firmemente con el lápiz óptico en el centro del objetivo al menos 3 veces.

¡Nota!

La computadora de mano se apaga automáticamente tras un minuto de inactividad. Presione el botón de encendido para encenderla de nuevo.

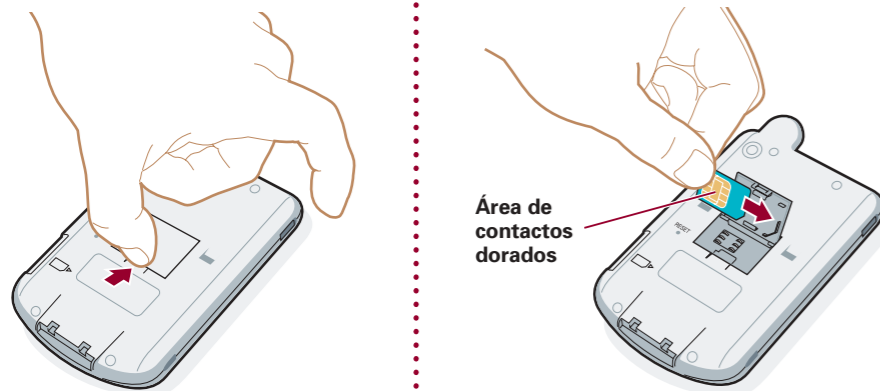
* Si surge algún problema consulte "Solución de problemas" más adelante en este documento.

CONEXIÓN A LA RED INALÁMBRICA DEL PROVEEDOR

3 Inserción de la tarjeta SIM

La tarjeta SIM (subscriber identity module, módulo de identidad inscrita) contiene la información básica de inscripción. El proveedor inalámbrico también utiliza la tarjeta SIM para registrar y rastrear la computadora de mano en la red inalámbrica GSM/GPRS. Las aplicaciones inalámbricas de la computadora de mano no pueden operar en la red sin la tarjeta SIM.

- a. Apague la computadora de mano.
- b. Abra la compuerta de acceso y retire la tarjeta SIM de muestra.
- c. Separe la tarjeta SIM del soporte de plástico, si es que lo tiene.
- d. Deslice la tarjeta SIM en la compuerta. Cierre la compuerta.



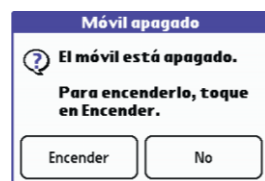
4 Active la aplicación Móvil y conéctese a la red

- a. Presione el botón Inalámbrico y **manténgalo presionado** hasta que aparezca el cuadro de diálogo Móvil. Asegúrese de mantener el botón presionado dos segundos.
- b. Toque en Activado de diálogo Móvil.*
- c. Para confirmar la conexión:*
 - (1) Compruebe que la luz indicadora parpadea con color verde.
 - (2) Presione Inicio. Toque en el icono Móvil. El nombre del proveedor de servicio inalámbrico aparecerá en el teclado en pantalla de la aplicación Móvil.



Botón Inalámbrico

- b. Toque en Activado de diálogo Móvil.*



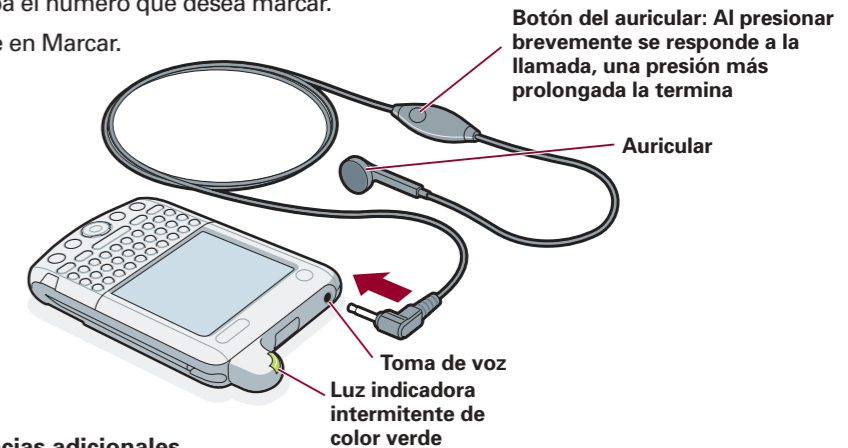
* Si surge algún problema consulte "Solución de problemas" más adelante en este documento.



¿Conoce el número de Móvil? Consulte la documentación recibida del proveedor de servicio inalámbrico.

5 Realización de una llamada telefónica

- a. Con la computadora de mano encendida, inserte el auricular en la toma de voz. Se abrirá la aplicación Móvil y aparecerá el teclado en pantalla utilizado para marcar. Si se encuentra en otra aplicación, presione el botón del auricular.
- b. Colóquese el auricular en el oído.
- c. Escriba el número que desea marcar.
- d. Toque en Marcar.



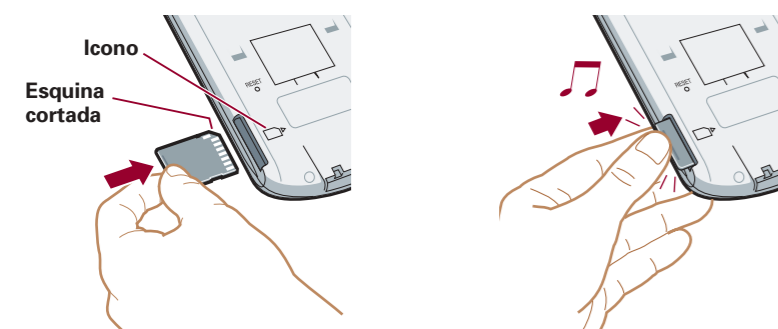
Sugerencias adicionales

- Para contestar una llamada entrante, presione el botón del auricular.
- Para colgar, presione el botón del auricular y manténgalo presionado.
- También puede presionar el botón del auricular para pasar de una pantalla a otra de la aplicación Móvil.

INSTALACIÓN DEL SOFTWARE Y CONFIGURACIÓN DEL CORREO ELECTRÓNICO

6 Instalación de aplicaciones inalámbricas y valores de configuración de red desde la tarjeta de expansión

- a. Retire la tarjeta que marca la posición: empuje suavemente contra la tarjeta para liberarla.
- b. Inserte la tarjeta de expansión tal como muestra el icono. Empuje la tarjeta hacia dentro. Notará que la tarjeta se bloquea y escuchará el sonido del sistema.



- c. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software.
- d. Cuando la computadora de mano se reinicie y aparezca la pantalla de fecha y hora, apague el dispositivo. Retire la tarjeta de expansión (consulte el paso a) y coloque la tarjeta que marca la posición. Continúe en el paso 7.
- e. Después de la instalación, guarde la tarjeta de expansión en un lugar seguro por si vuelve a necesitarla.

7 Instalación del software de Palm™ Desktop en el equipo

Utilice el software de Palm™ Desktop para introducir citas, direcciones y otros datos. A continuación, transfiera la información a la computadora de mano mediante una sincronización HotSync®. Esta es la forma más rápida de introducir gran cantidad de información.

¡Nota!

Debe instalar la versión del software de Palm Desktop que se incluye en este paquete.

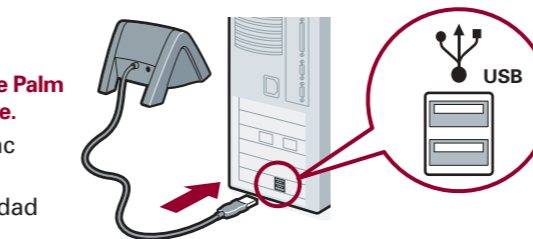
- a. Conecte la base USB de HotSync al equipo.*
- b. Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

Windows:

- c. Siga las instrucciones de instalación que aparecen en la pantalla del equipo.†

* Windows NT y los equipos sin puertos USB requieren la base serie de Palm HotSync, número de referencia 10828U, que se vende por separado.

† Si surge algún problema, si la instalación o la sincronización HotSync no se realizaron correctamente, consulte Solución de problemas más adelante en este documento.



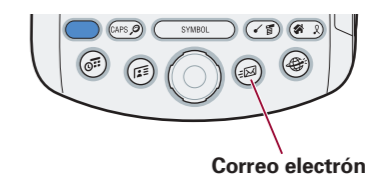
Macintosh:

¡Nota importante para usuarios de Macintosh!

Durante la instalación, cree un nuevo usuario para la nueva computadora de mano. No utilice el nombre de usuario actual.

- c. Haga doble clic en el icono del instalador de Palm Desktop para instalar el software de Palm Desktop.† El instalador instala algunos archivos adicionales en la carpeta Add On del Macintosh. Utilice la herramienta de instalación del software de Palm Desktop para instalar dichos archivos. Si desea información detallada acerca de la instalación de archivos, consulte el manual de las computadoras de mano Palm™ Tungsten™ W.

8 Configuración de la cuenta de correo electrónico



Correo electrónico

¿Va a actualizarse? Realice primero una sincronización HotSync para transferir la configuración anterior y los mensajes guardados.

- a. Presione el botón Correo electrónico para abrir la aplicación VersaMail.
- b. Presione el trazo de comando (W) + W, o bien presione Función (W) + Menú (W) y, a continuación, seleccione Configurar cuenta en el menú Cuentas.
- c. Seleccione Nueva en la pantalla Configuración de cuenta.
- d. Introduzca una descripción, como por ejemplo "Mi Yahoo!".
- e. Toque en Servicio de correo y seleccione el proveedor. Si el proveedor aparece en la lista, la mayoría de los valores se configurarán automáticamente y puede continuar con el paso g. Si el proveedor no aparece, seleccione Otro.
- f. Toque en Protocolo y seleccione el protocolo adecuado.
- g. Toque en Siguiente y escriba su nombre de usuario, que aparece antes del símbolo en la dirección de correo electrónico.
- h. Toque en Contraseña e introduzca una.
- i. Toque en Siguiente.
- j. Toque en Hecho.

Sigue al dorso

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y SUGERENCIAS

Si desea sugerencias adicionales para solucionar problemas, consulte el manual para computadoras de mano Palm™ Tungsten™ W. Abra el manual desde el software de Palm™ Desktop.

La computadora de mano opera en la modalidad de voz y en la modalidad de datos inalámbricos, pero no puede operar en ambas modalidades simultáneamente. Por ejemplo, mientras se utiliza el teléfono, no se puede descargar correo electrónico de manera inalámbrica ni explorar en Internet.

▶ La luz indicadora no se enciende

Intente lo siguiente:

1. Coloque la computadora de mano firmemente en la base.
2. Conecte el adaptador de energía firmemente a la base.
3. Compruebe que el adaptador de energía está conectado a un enchufe que funcione.

▶ Al presionar el botón de encendido la computadora de mano no se enciende

Intente lo siguiente Cargue la computadora de mano y déjela cargando dos horas completas. Si esto no da resultado, intente lo siguiente:

- Presione cualquier botón de aplicación para asegurarse de que la computadora de mano está encendida.
- Realice un restablecimiento automático: Desenrosque la herramienta de restablecimiento del extremo del lápiz óptico, o bien utilice un clip abierto o algún objeto similar sin punta afilada para presionar suavemente el botón de restablecimiento que se encuentra en un agujero del panel posterior de la computadora de mano.



▶ Puede recibir correo pero no enviarlo

Algunos ISP permiten leer los mensajes desde una computadora de mano inalámbrica, pero no enviar un mensaje a través de sus servidores desde estos dispositivos. Si su ISP aplica estas restricciones, modifique la configuración de la cuenta de este ISP en VersaMail: Diríjase a Configuración de cuenta en la aplicación VersaMail. Seleccione la cuenta restringida, toque en Editar y, a continuación, toque en Siguiendo. Confirme el nombre y la contraseña y toque en Siguiendo. En el campo Servidor de correo saliente, especifique un servidor desde el que pueda enviar correo. Toque en Siguiendo y, a continuación, toque en Hecho. Cuando se escribe un mensaje o se contesta a un mensaje desde una cuenta restringida, la aplicación VersaMail utiliza el servidor alternativo para enviar el correo.

▶ Aplicaciones de otros fabricantes

Es posible que algunas aplicaciones de otros fabricantes no estén actualizadas, por lo que no serán compatibles con la nueva computadora de mano Palm™. Si cree que alguna aplicación de otro fabricante influye negativamente en el funcionamiento de la computadora de mano, póngase en contacto con el fabricante de dicha aplicación. Si desea información adicional sobre la compatibilidad de algunas aplicaciones de otras empresas, puede llevar a cabo alguna de las acciones siguientes:

- Visite www.palm.com/support/tungstenw, diríjase a las páginas específicas de su país, si es necesario, y acceda a la información de soporte de Tungsten W. Consulte si existe información relativa a la compatibilidad con aplicaciones de otras empresas.
- Lea el archivo léame de la computadora de mano. Una vez instalado el software de Palm™ Desktop en el equipo, abra la carpeta Palm. El archivo léame está ubicado en la carpeta Helpnote.

▶ No hay señal, o bien es de poca intensidad

Gráfico de barras de intensidad de señal



Active la aplicación Móvil insertando el conector del auricular en la toma o de cualquier otra manera (consulte el paso 4). Preste atención al gráfico de barras de intensidad de señal mientras prueba a:

- Alejarse dos o tres metros de la ubicación original en cualquier dirección.
- Colocarse cerca de una ventana y abrir las persianas metálicas.
- Salir al exterior, por encima del nivel del suelo, a una zona menos poblada.
- En el exterior, aléjese de los árboles y de tendidos eléctricos que pasen por encima de usted. Las montañas y los edificios también pueden bloquear las señales.
- Si se encuentra en un vehículo, mantenga la computadora de mano a la altura del parabrisas.

▶ La instalación de Palm Desktop parece detenerse

Compruebe si hay alguna ventana oculta en segundo plano. Aleje la ventana actual del centro de la pantalla. Si ve otro cuadro de diálogo relacionado con el software de Palm Desktop, haga clic en él y siga las instrucciones que muestre.

La sincronización HotSync® no comienza

- Compruebe que la computadora de mano está colocada correctamente en la base y que el conector USB está bien conectado al equipo.

Windows:

1. Compruebe que la bandeja del sistema de Windows muestra el icono de HotSync® antes de presionar el botón HotSync de la base.
2. Si el icono de HotSync no aparece:
 - a. Haga clic en el botón Inicio y seleccione Programas.
 - b. Seleccione Palm Desktop y, a continuación, HotSync Manager. Se inicia HotSync Manager y el icono aparece en la bandeja del sistema.
3. Si el icono de HotSync sí aparece:
 - a. Haga clic en el icono de HotSync para mostrar el tipo de conexión.
 - b. Compruebe que hay una marca de verificación junto a USB local (o Serie local si utiliza una conexión serie). Para incluir una marca de verificación, haga clic en el elemento de menú.



Macintosh: Una vez instalado el software de Palm™ Desktop, intente lo siguiente:

1. Asegúrese de que está activado el monitor de transporte de HotSync Manager:
 - a. Abra la carpeta Palm y haga doble clic en el icono de HotSync Manager. Aparecerá el cuadro de diálogo de configuración del software de HotSync.
 - b. En la ficha Controles de HotSync, haga clic en Activado.
2. Si utiliza una base USB:
 - a. Desconecte la base del equipo.
 - b. Vuelva a conectar la base.
 - c. Reinicie el equipo.
3. Si utiliza una base serie (se vende por separado):
 - a. Haga doble clic en el icono de HotSync Manager de la carpeta Palm.
 - b. Haga clic en la ficha Ajustes de conexión.
 - c. Asegúrese de que PalmConnect se encuentra seleccionado y que el puerto seleccionado coincide con el puerto al que se ha conectado la base.

INFORMACIÓN ADICIONAL ACERCA DE LA COMPUTADORA DE MANO

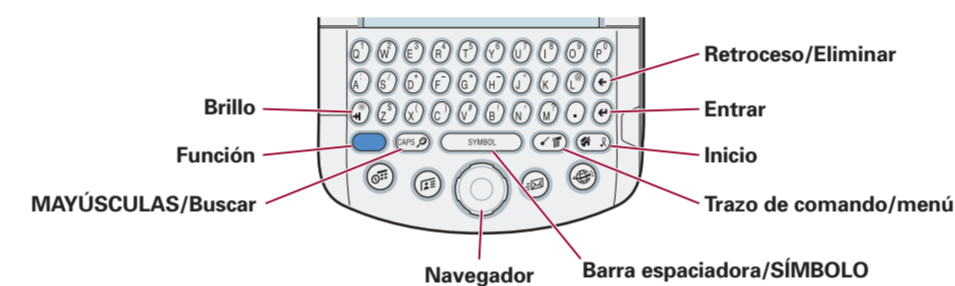
Problemas con el servicio inalámbrico y la facturación

- Si necesita recibir atención al cliente de servicio inalámbrico, póngase en contacto con el proveedor del servicio.

Sugerencias acerca de las aplicaciones inalámbricas y la tarjeta SIM

- Proteja las posibilidades inalámbricas de la computadora de mano bloqueando la tarjeta SIM: Inicie y active la aplicación Móvil (consulte el paso 4). En el menú Opciones, seleccione Seguridad. introduzca el PIN para proteger el móvil. Introduzca el PIN predeterminado proporcionado por el proveedor de servicio inalámbrico y cámbielo por otro PIN de ocho cifras. Si tiene algún problema, póngase en contacto con el proveedor de servicio inalámbrico.
- En caso de robo o pérdida de la tarjeta SIM, informe inmediatamente al proveedor inalámbrico. Usted es responsable de todas las llamadas realizadas mediante su tarjeta SIM hasta que comunique el robo o pérdida de la misma.
- Antes de enviar la computadora de mano para reparación o sustitución, retire la tarjeta SIM y guárdela en lugar seguro.
- Cuando la tarjeta SIM no se encuentre en la computadora de mano, manténgala alejada de la humedad, del agua, de los clips para papel y de los imanes. El contacto con estos objetos puede dañar la tarjeta.
- Para utilizar el navegador para marcar números, enviar mensajes SMS o enviar correo electrónico: Abra un registro de Direcciones. Presione Derecha en el navegador para ver los números y direcciones disponibles. Presione Arriba o Abajo para resaltar el número. Presione Seleccionar para realizar la conexión.
- Para abrir la aplicación Móvil, conecte el auricular en la toma de voz, y si se encuentra en otra aplicación, presione el botón del auricular. Para contestar una llamada entrante, presione el botón del auricular. Para colgar, presione el botón y manténgalo presionado. Cuando no se encuentre en una llamada, presione el botón para moverse de una pantalla a otra de Móvil.

Aprendizaje del uso del teclado



Para practicar el uso del teclado:

Abra el Bloc de notas: Presione Inicio (Inicio) para abrir el Programa de inicio de aplicaciones. Presione "M" para resaltar el icono del Bloc de notas (Bloc de notas). Presione Entrar (Entrar) para abrir el Bloc de notas. Toque en Nuevo. Puede practicar escribiendo en la nota.

Sugerencias

- Utilice los pulgares para presionar las teclas.
- Para escribir una letra en mayúsculas, presione CAPS (CAPS) y, a continuación, presione la tecla correspondiente a la letra. Presione CAPS dos veces para bloquear el modo de mayúsculas. Presione CAPS de nuevo para desbloquearlo.
- Para introducir uno de los caracteres azules (números, por ejemplo), presione la tecla de función (Función) azul y, a continuación, presione la tecla deseada. Presione la tecla de función dos veces para bloquearla. El bloqueo de la tecla de función facilita la introducción de largas series de números, como números de teléfono o de tarjeta de crédito. Presione la tecla de función de nuevo para desbloquearla.
- Para consultar el tutorial de teclado, presione Inicio. Presione "K" para resaltar el icono de Teclado. Presione Entrar para abrir el tutorial.

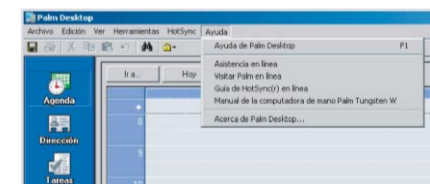
Otras sugerencias para la computadora de mano

- Para ejecutar comandos de menú con rapidez, presione el Trazo de Comando (Trazo de Comando) y la tecla de comando correspondiente. Por ejemplo, (Trazo de Comando) C para copiar, o (Trazo de Comando) + V para pegar.
- Para encontrar rápidamente un icono de aplicación en el Programa de inicio de aplicaciones, cambie a la categoría Todas y presione la primera letra del título de la aplicación. Los iconos cuyo título comience por esa letra saltarán a la vista. Presione Seleccionar en el navegador o Entrar (Entrar) para abrir la aplicación resaltada.
- Para maximizar la duración de la batería, atenúe el brillo de la computadora de mano presionando Función (Función) + Tab (Tab); (2) cambie a 30 segundos el valor predeterminado de apagado automático en el panel General de la aplicación Preferencias; (3) apague la radio móvil cuando no se esperen llamadas o mensajes; (4) almacene y cargue la computadora de mano en la base siempre que sea posible.
- ¿Desea cambiar los sonidos de alarma? En Agenda, Notas o Reloj, seleccione Preferencias en el menú Opciones.
- ¿Desea personalizar una tecla para que escriba un carácter diferente? Por ejemplo, si utiliza frecuentemente "%", puede reasignar "+" para que escriba "%". En el Programa de inicio de aplicaciones, toque en Preferencias. Seleccione Teclado en la lista de selección de la esquina superior derecha. Toque en Reasignar teclas.

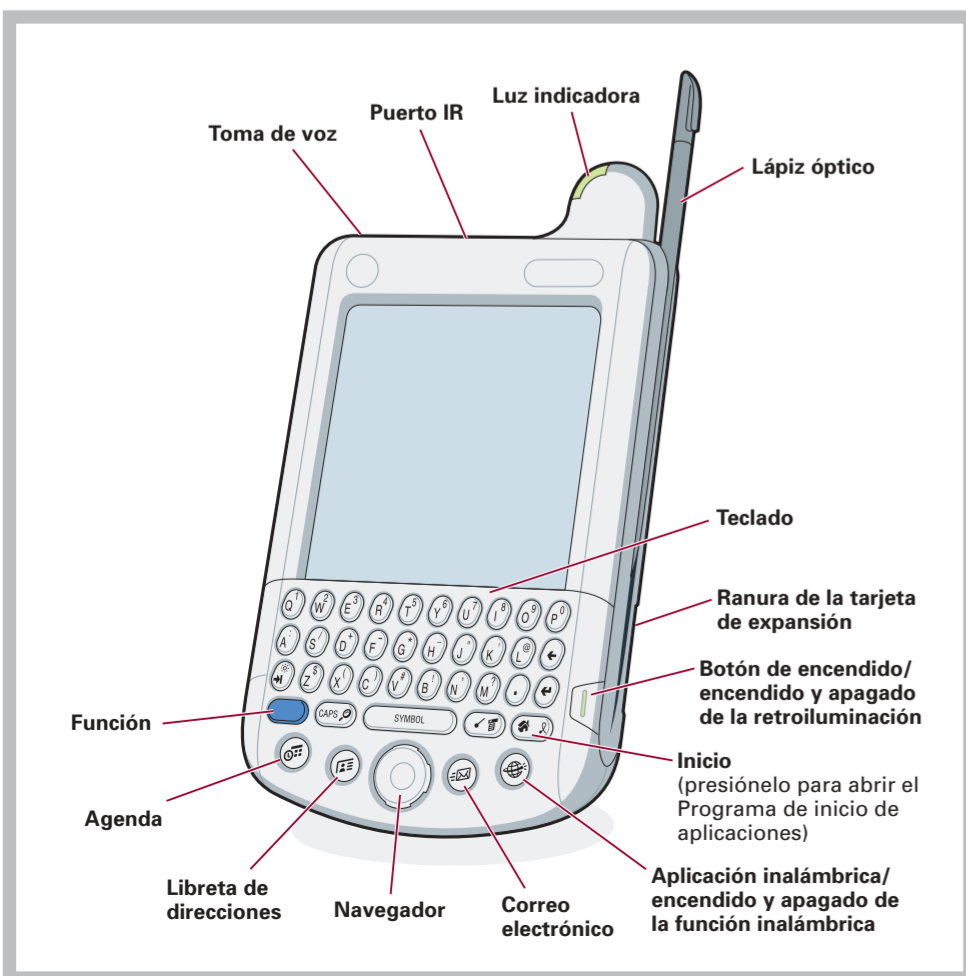
Lectura del Manual

El Manual se abre con Adobe Acrobat Reader en el equipo. Si no tiene Acrobat Reader, puede instalarlo desde el CD-ROM con el software de Palm™ Desktop.

Windows: En el software de Palm Desktop, haga clic en el menú Ayuda de la barra de menús. A continuación, seleccione el elemento de menú del manual.



Macintosh: Abra la carpeta Palm y, a continuación, abra la carpeta Documentation. Haga doble clic en Manual.pdf.



Palm, Inc.
400 N. McCarthy Blvd.
Milpitas, CA 95035 (EE.UU.)

Copyright

© 2003 Palm, Inc. Todos los derechos reservados. HotSync, el logotipo de Palm Powered y el logotipo de Palm son marcas comerciales registradas de Palm, Inc. El logotipo de HotSync, Palm, el logotipo T, VersaMail y Tungsten son marcas comerciales de Palm, Inc. Las restantes marcas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Renuncia y limitación de la responsabilidad

Palm, Inc. no asume ninguna responsabilidad ante daños o pérdidas que resulten del uso de este manual.

Palm, Inc. no asume ninguna responsabilidad de ninguna pérdida ni reclamación realizada por terceros que pueda producirse por el uso de este manual. Palm, Inc. no asume ninguna responsabilidad de ningún daño o pérdida que se produzca por la eliminación de datos como resultado de averías, agotamiento de la pila o reparaciones. Asegúrese de realizar copias de seguridad de todos los datos importantes en otros medios con el fin de evitar la pérdida de los datos.

Descargas de software disponibles

El software para Palm™ Desktop se incluye en un CD-ROM. En el sitio Web www.palm.com/intl puede encontrar actualizaciones y versiones nuevas del software.

Información de conformidad con las agen

La información de conformidad y regulaciones del producto puede encontrarse en el archivo llamado "Manual", que se encuentra en el CD-ROM del producto.



INFORMACIÓN IMPORTANTE

